

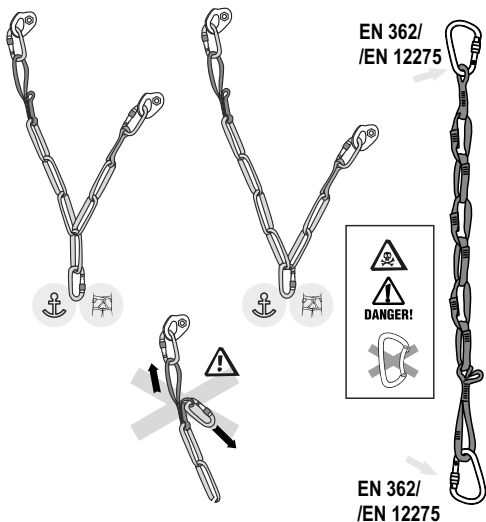


Open Slings / Smyčky
Lanyards / Lanyardy
Anchor Devices / Kotvicí prostředky

Rock Empire s.r.o
Ústecká 1918/95, 405 02 Děčín
Czech Republic
info@rockempire.com
rockempire.com



CE	- Indication of conformity with European Directive according to Regulation (EU) 2016/425 - Označení shody s evropskou direktivou podle nařízení (EU) 2016/425
1019	- Identifikace number of Notified Body carrying out supervision over product quality according to the Regulation (EU) 2016/425; VVUÚ a.s., Ostrava Radvanice, CZ - Číslo oznámeného subjektu provádějící dohled nad jakostí výrobků dle nařízení (EU) 2016/425; VVUÚ a.s., Ostrava Radvanice, CZ
yyXXXxxxdM####	- Year of manufacture / Product code / Month of manufacture* / running number - Rok výroby / kód produktu / měsíc výroby* / postupné číslo
XXXkN	- Nominal strenght - Jmenovitá pevnost
EN XXX:XX	- Name of European standard - Název evropské normy
	- Caution about proper study of manual instruction - Upozornění na důkladné prostudování návodu
... x	- maximum users at one time - maximální počet osob ve stejném okamžiku
XXXcm	- length - délka



Lanyard Y PA 25mm

Length Strength
60/35cm 22 kN



Lanyard I PA 25mm

Length Strength
XXXcm 25kN



Open Sling Work PA 25mm

Length Strength
XXXcm 25kN



Daisy Chain Profi

Length Strength
135 cm 22 kN



Double decker

Length Strength
100 cm 22 kN



Open Sling Work PA 20mm

Length Strength
XXX cm 35kN



Lanyard I

Length Strength
XXXcm 22kN



Lanyard Y

Length Strength
35/45 cm 22 kN
35/65 cm 22 kN
100/100 cm 22 kN

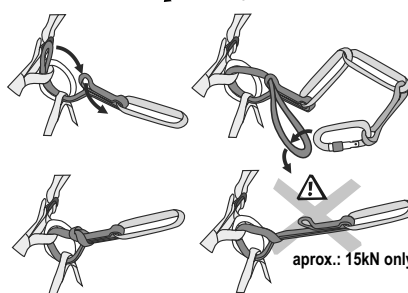
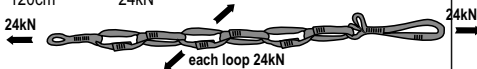


Open Sling Work Double PA 25mm

Length Strength
XXXcm 25kN
XXXcm 22kN

Flexi Chain

Length Strength
80cm 24kN
120cm 24kN



INSPECTION CARD / EVIDENČNÍ LIST - INSPEKČNÍ KARTA

Model:	Year / Rok výroby:	Purchase date / Datum prodeje:
Date of first use / Datum prvního použití:	User / Uživatel:	
Inspection made by (name) / Kontrolu provedl (jméno):		Signature / Podpis:

Inspections (every 12 months) / Kontroly (každých 12 měsíců)

Date / Datum	Name / Jméno	Note / Poznámka

EN 795:12

EN 354:10

EN 566:17



Month of manufacture*

JANUARY	A	M
FEBRUARY	B	N
MARCH	C	O
APRIL	D	P
MAY	E	Q
JUNE	F	R
JULY	G	S
AUGUST	H	T
SEPTEMBER	I	U
OCTOBER	J	V
NOVEMBER	K	Y
DECEMBER	L	Z

Prohlášení o shodě uvedeno na:

Declaration of conformity on our website:

rockempire.com

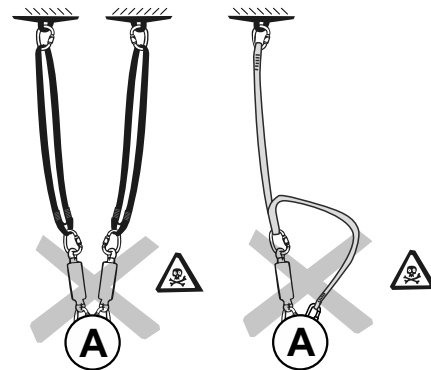
EU type-examination was done and EU conformity to type is performed by Notified Body 1019, VVUÚ a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic.

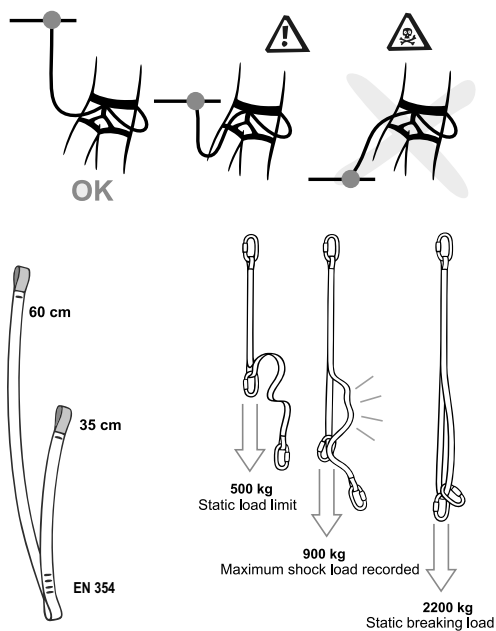
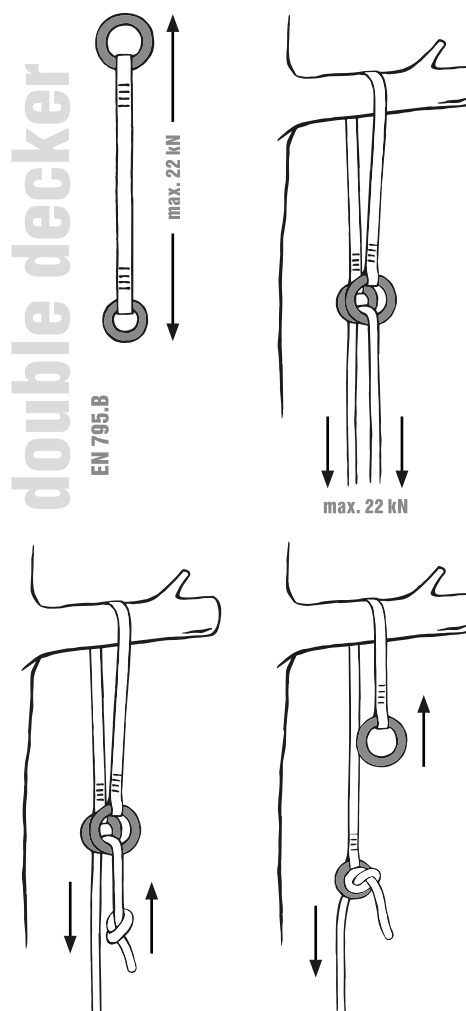
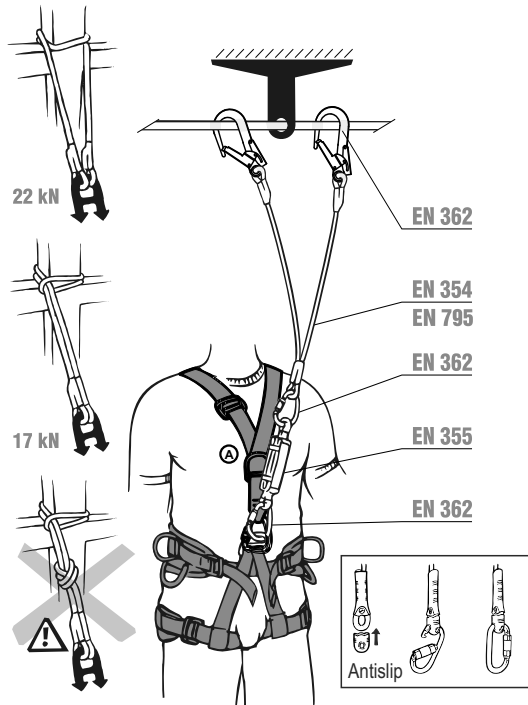
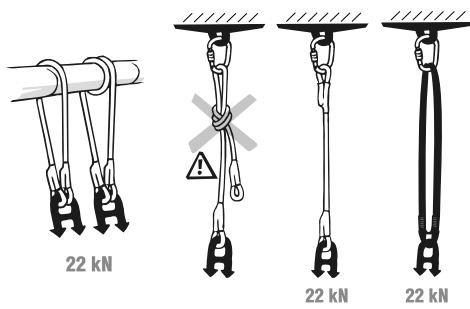
Product conforms to requirements of Regulation (EU) 2016/425.

Materials: PES, PA, Aluminium alloy, Stainless steel

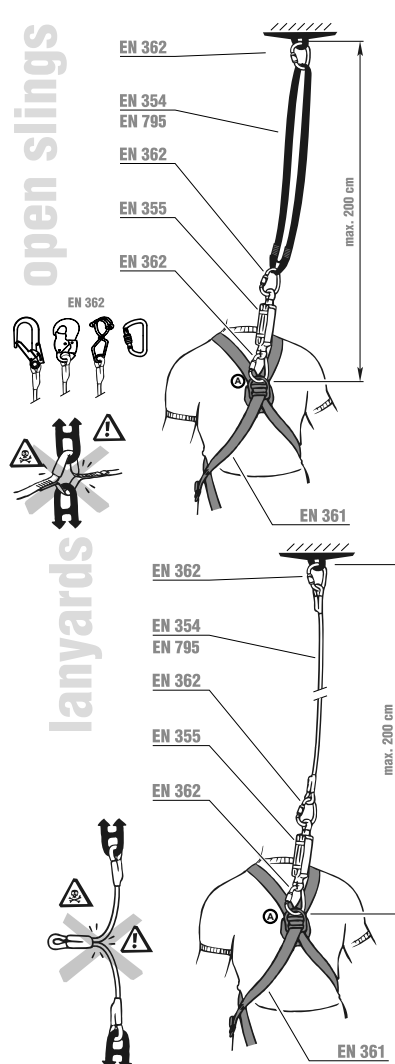
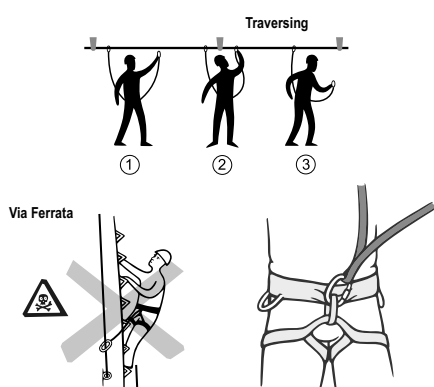
The product is suitable for use by individual person in connection with an inhibitor in accordance with EN 355.

/Nýrodek je vhodný pro použití samostatnou osobou s použitím tlumiče pádu podle EN 355.





lanyards PA



Polski

W przypadkach, gdy istnieje ryzyko upadku i gdy ze względów technicznych lub ze względu na pracę z bardzo krótkim czasem trwania nie można w inny sposób zapewnić bezpiecznego dostępu, należy rozważyć zastosowanie środków ochrony indywidualnej. Takie zastosowanie nigdy nie powinno być improwizowane, a jego wybór należy specjalnie zabezpieczyć poprzez podjęcie stosownych podstawowych środków bezpieczeństwa w miejscu pracy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Lonży Lanyard nie należy używać bez dokładnego zapoznania się z instrukcją obsługi.

Niniejsza instrukcja wskazuje różne możliwości użycia. Niektóre spośród możliwych sposobów niewłaściwego użycia zostały zilustrowane i przekreślone. Nie podano jednak wszystkich możliwości nieodpowiedniego użytkowania, bowiem jest ich zbyt wiele. Lonży Lanyard można używać tylko zgodnie z nieprzekreślonymi ilustracjami. Jakiegokolwiek inne użycie jest zabronione, może prowadzić do wypadku czy śmierci. W przypadku problemów z użyciem czy niezrozumieniem zaleceń, prosimy o kontakt z **PRODUCENTEM**.

Sposób użycia

Uwaga: Przed użyciem niezbędne jest specjalistyczne przeszkolenie.

Lonży Lanyard należy używać wyłącznie w połączeniu z absorberem energii wg normy EN 355 i metalową klamrą odpowiadającą normie EN 362 (stalowy lub duraluminiowy karabinek, ewentualnie owalna klamra, tzw. Maillon), następnie w połączeniu z pozostałymi produktami, które wraz ze lonżą Lanyard tworzą prostą i kompatybilną całość. Urządzenie kotwiące powinno spełniać wymogi normy EN 795 (minimalna wytrzymałość 12kN dla elementów stalowych i 18kN dla elementów włókienniczych) i najlepiej powinno znajdować powyżej pozycji użytkownika. Obszar wolnej głębokości pod użytkownikiem powinien być wystarczający, aby w przypadku upadku nie doszło do uderzenia w jakąkolwiek przeszkodę. Punkt kotwiący powinien być umieszczony w taki sposób, aby zarówno swobodny upadek, jak również ewentualna odległość upadku zostały ograniczone do minimum. Urządzenie kotwiące zgodnie z normą EN 795 należy stosować wyłącznie jako środek chroniący osoby przed upadkiem, nie do podnoszenia ciężarów.

Z produktu może korzystać jedynie osoba odpowiedzialna i przeszkolona, ewentualnie osoba pozostająca pod stałym nadzorem kogoś takiego. Sprawdź, czy wyrób jest kompatybilny z pozostałym, używanym przez Ciebie, osprzętem. Używać można wyłącznie produktów spełniających wymogi określone w odpowiednich normach i przepisach.

Niezbędne jest, aby użytkownik korzystający z produktu, został wcześniej poinformowany o możliwościach otrzymania pomocy w sytuacji, gdyby doszło do wypadku. Je nezbývá, aby uživatel, který používá tento výrobek, byl informován o možnostech poskytnutí záchrany v případě, že dojde k nehodě. Ten produkt může být používán výhradně przez osoby o wystarczającej sprawności fizycznej. Jeżeli w przypadku użytkowania ponad krawędzią wydaje się, że istnieje możliwość obciążenia, należy rozważyć odpowiednie środki. Instrukcja użytkowania musi być dostarczona użytkownikowi w języku kraju, w którym sprzęt będzie używany.

Użytkownik powinien zminimalizować wielkość poluzowanego środka łączącego w pobliżu występowania ryzyka upadku. Przy ustawianiu długości środka łączącego użytkownikowi nie wolno poruszać się w przestrzeni, gdzie istnieje ryzyko upadku.

Kontrola

Przed użyciem należy dopasować właściwą długość, by zapewnić maksymalne bezpieczeństwo.

Podczas użytkowania sprawdzaj, czy produkt jest właściwie połączony z innymi elementami całego osprzętu.

Przed i po każdym użyciu skontroluj szwy, również w trudniej dostępnych częściach produktu. Wyrób, który jest choć trochę uszkodzony, należy natychmiast wycofać z użycia. Wszelkie ingerencje, dotyczące konstrukcji czy samodzielnych napraw poza miejscem produkcji, są zabronione.

Należy skontrolować

Nacięcia, rozdarcia, szkody spowodowane starzeniem się produktu, powstałe pod wpływem wysokiej temperatury, działania chemikaliów, korozji, deformacji itd.

Szwy: rozdarte, rozcięte lub prujące się nici

Szwy: numer identyfikacyjny, czytelność, umieszczenie

W przypadku liny stalowej konieczne jest sprawdzenie, czy nie ma na niej stałego, ostrego wygięcia liny lub korozji. Jeżeli plastikowe opakowanie liny stalowej jest uszkodzone, produkt może być użytkowany tylko wtedy, gdy włókna stalowe nie zostały uszkodzone.

Duże odpadnięcie

Po dużym odpadnięciu produkt należy wycofać z użycia. W przypadku wątpliwości, wyślij produkt do kontroli. Nie zapominaj, że Twoje życie i bezpieczeństwo mają o wiele wyższą cenę niż nowa lonża Lanyard.

Czyszczenie

Zabrudzoną lonżę Lanyard można obmyć czystą wodą lub delikatnymi środkami piorącymi (maks. 30°C) i wysuszyć w dobrze wietrzonej pomieszczeniu.

Dezynfekcja

Jeżeli dezynfekcja jest niezbędna, należy użyć odpowiedniego środka przeznaczonego do poliamidu i poliestru lub stali. Rozpuszczony w wodzie (maks. temperatura 30°C) nałóż i pozostaw produkt na godzinę. Następnie wypierz produkt w czystej wodzie i wysusz go w słabo ogrzewanym, ciemnym pomieszczeniu z dostępem powietrza.

Chemikalia

Chroń produkt przed kontaktem z substancjami żrącymi i rozpuszczalnikami (kwasami). Chemikalia te są dla metali i włókien syntetycznych bardzo niebezpieczne.

Przechowywanie

Przechowuj produkt w suchym, ciemnym i dobrze wietrzonej miejscu. Unikaj długotrwałego oddziaływania promieni UV. Nie przechowuj ani nie susz w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła. Podczas przechowywania produkt nie powinien być zbyt skręcony i przysgnięty.

Transport – wyrób należy przewozić w opakowaniu (np.: tkanina impregnowana, woreczek foliowy lub plastikowy), aby zapobiec powstaniu wad spowodowanych przez wilgoć, wpływy mechaniczne, chemiczne lub inne wpływy.

Temperatura

Zaleca się, by produktu używać w zakresie temperatur od -40°C do +80°C. W tym zakresie bowiem wyrób zachowuje niezbędną wytrzymałość.

Żywotność produktu i przeglądy

Produkty tekstylne mają **żywyotność 10 + 5 lat** (5 lat przechowywania zgodnie z instrukcją, 10 lat od pierwszego użycia).

Produkty metalowe mają żywotność ograniczoną przez czas działania, zużycie, deformację i korozję. Jeżeli uprawniona osoba stwierdzi, że produkt tekstylny nie nadaje się już do bezpiecznego użytkowania, to ma prawo zalecić, by wyrób został wycofany z użycia, nawet przed upłynięciem okresu żywotności.

Metalowe i tekstylne wyroby muszą być **co najmniej raz na 12 miesięcy kontrolowane** przez producenta lub osobę uprawnioną do kontroli ŚOI kategorii III – proste konstrukcje (dalej osoba uprawniona), np. IRATA i SPRAT LEVEL 3 itd. Kontrole te powinny być przeprowadzane również w przypadku wyjątkowych sytuacji (odpadnięcie, działanie agresywnych substancji chemicznych, uszkodzenia mechaniczne lub wątpliwości samego użytkownika). Kovové i textilní výrobky musí být **minimálně 1 krát za 12 měsíců kontrolovány** výrobcem nebo osobou oprávněnou ke kontrole OOP kategorie III. jednoduché konstrukce (dále jen osoba oprávněná), jako např. IRATA a SPRAT LEVEL 3 atd. Tyto kontroly by měly být prováděny i v případě mimořádných událostí (pád, agresivní chemické prostředí, mechanické poškození, nebo pochybnost uživatele) Zaleca się oznaczenie urządzenia kotwiącego datą następnego i ostatniego przeglądu.

Gwarancja

PRODUCENT udziela gwarancji **na okres 3 lat** na wady materiału i wady fabryczne.

Gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych przez proces zużycia, zaniedbania, niefachowe korzystanie, niewłaściwe użytkowanie, zabronione modyfikacje i nieodpowiednie przechowywanie.

Gwarancja nie obejmuje wypadków, szkód, zaniedbań i użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem produktu.

PRODUCENT nie odpowiada za bezpośrednie, pośrednie i przypadkowe szkody, które powstały w wyniku korzystania z naszych produktów lub są konsekwencją ich użytkowania.

English

In cases where there is a danger of fall and where, for technical reasons or a very short duration of task, a safe access cannot be secured otherwise, it is necessary to consider using personal protective equipment. Such usage shouldn't be improvised and its selection is specifically supposed to be subject to the relevant core safety measures at the job site.

DIRECTIONS FOR USE

Do not use the **product** without careful reading of the instructions for use.

These Directions for Use show various options of application. Some of the established ways of improper use are shown in crossed pictures. The ways of improper use are not limited to those listed as their number is inexhaustible. Lanyard can only be used in ways shown on pictures which are not crossed. Any other way of use is forbidden and may lead to an accident or death. In case of any usage issue or confusion, please contact the **MANUFACTURER**.

Usage

Attention: Professional training is required prior to use.

Lanyard (connector) must only be used in combination with an energy absorber in accordance with EN 355 and a metal connector conforming to EN 362 (a steel or duraluminium snap hook, eventually oval buckle, the so-called Maillon) and, also, in combination with other protective equipment that, together with the product, form a simple compatible system.

The anchor system must correspond to EN 795 (minimal strength 12kN for steel elements and 18kN for textile elements) and should, whenever possible, be located above the user. There must be adequate free depth under the user: in case of a fall, the user should not fall on any obstacle. The anchor point must be located so as to ensure that both free fall and the potential fall distance are minimized. The EN 795 anchor system should be used only as personal protective equipment in the event of a fall, not to lift loads.

This product may only be used by responsible and professionally trained personnel or a person under permanent supervision of such personnel. Check whether the product is compatible with other pieces of your equipment. Use products complying with relevant standards and regulations only.

It is necessary that the user of this harness be informed about ways to provide rescue in case of an accident occurrence. This product may only be used by a medically-fit person. If a possible load appears when used over the edge, appropriate measures must be taken into account. Instructions for use must be provided to the user in the language of the country in which the equipment will be used.

The user should minimize the size of the loosened connector nearest to the fall hazard. When adjusting the length of the connector, the user should not move in an area where there is a risk of falling.

Inspection

Check correct length before use to assure maximum safety.

Check correct connection of the product to the other parts of the system in the course of its use. Prior to and following each use, it is required that the condition of the rope and seams be checked, including less accessible parts of the product. Use of a product showing the slightest signs of damage must be immediately discontinued. All product construction changes or repairs outside our manufacturing premises are prohibited.

What must be checked

Cuts, chafing, damage caused by aging or due to high temperatures and effects of chemicals, corrosion or deformation etc.

Seams: ripping, cuts or unsewn threads

Seams: Identification number, legibility, location

Major fall

The use of the product must be discontinued following a major hard fall. In case of any doubts, send the product to the manufacturer for inspection. Never forget that your life and safety are worth much more than a new product.

Cleaning

A dirty product can be washed in clean water and mild detergents (max. 30°C) and left to dry properly in a dark and well-ventilated room.

Disinfection

Should disinfection be necessary, the agent used must be suitable for use with polyamide and polyester. Dilute the agent in clean water (max temperature of 30°C) and leave to take effect on the product for one hour. Following that, wash it in clean water and leave to dry in a low-heated, dark and well-ventilated room.

Chemicals

Protect the product from getting in contact with corrosives and solvents (acids). These chemicals are very dangerous for metals and synthetic fibers.

Storage

Store the product in a dry, dark and well-ventilated place. Protect it from the effects of long-term UV radiation. Do not store or leave it to dry close to heat sources. Do not store the product while being twisted too much or laden.

Transport - the product must be transported in packaging (eg: impregnated fabric, foil or plastic bag) to prevent defects caused by moisture or mechanical, chemical or other influences.

Temperature

We recommend that the product be used in temperatures ranging from -40°C to +80°C. At these temperatures, the product retains required strength.

Service life and inspections

The life of textile products is **10 + 5 years** (5 years on condition of storage in compliance with manufacturer's instructions, 10 years from the first use).

All-metal product life is limited by functionality, wear, deformation and oxidization (corrosion). Should the authorized person establish that the product is not capable of further safe use, it is their responsibility to recommend discontinuation of its further use although its life time has not elapsed yet.

Metal and textile products must be **checked at least once in 12 months** by the manufacturer or a person authorized to check personal protective equipment of category III and simple structure (hereinafter "authorized person"), such as IRATA and SPRAT LEVEL 3 etc. These checks should also be performed after emergency occurrence (fall, aggressive chemical environment, mechanical damage or doubt of the user).

We recommend marking the anchoring device with the date of the next and last inspection.

Warranty

The **MANUFACTURER** provides a **3-year** warranty covering material and production defects.

The warranty does not cover defects caused by regular wear and tear, negligence, unqualified handling, improper use, prohibited changes and bad storage conditions.

Accidents, damages, negligence and usage the product is not intended for are not covered by the warranty.

The MANUFACTURER is not liable for direct, indirect or coincidental damages relating to the product usage or being consequences thereof.